

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования "Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых" (ВлГУ)
Гуманитарный институт



УЧЕБНЫЙ ПЛАН

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 7 от 09 февраля 2023 г.

Ректор *Саралидзе А.М.*

по программе бакалавриата

45.03.02

45.03.02 Лингвистика

Профиль: Перевод и переводоведение
Кафедра: Иностранные языки профессиональной коммуникации

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4г

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

Образовательный стандарт (ФГОС) № 63195 от 18.03.2021

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты	21.04.2021 г. № 63195
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО	
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА	

Типы задач профессиональной деятельности

переводческий

научно-исследовательский

СОГЛАСОВАНО

Проректор по Од

Начальник УМУ

Директор Ги

Зав. кафедрой ИЯПК

[Signature] / Панфилов А.А./

[Signature] / Шейн И.П./

[Signature] / Петровичева Е.М./

[Signature] / Авдеева Н.А./

№ Индекс	Наименование	Семестр 3										Семестр 4										Итого за курс Академических часов	Каф	Семестр										
		Академических часов					Контроль	Неделя	з.е.	Академических часов					Контроль	Неделя	з.е.																	
		Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр				СР	Конт роль	Всего	Кон такт.	Лек				Лаб	Пр	СР	Конт роль													
ИТОГО (с факультативами)		1116					29	19	4/6		1188					31	20	3/6		2304						60	40	1/6						
ИТОГО по ОП (без факультативов)		1116					29	19	4/6		1188					31	20	3/6		2304						60	40	1/6						
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (экад-час/нед)		56.6								58.1										57.4														
ОП, факультативы (в период экз. сес.)		56.5								57.2										57.9														
Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)		24.5								27.6										26.1														
Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)		24.5								27.6										26.1														
Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)		4.1								4.1									4.1															
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)		1116	504	108			396	495	117	29		TO:17	2/3	3/2		1188	558	72	36	450	468	162	31		TO:17	2/3	3/2	3/6						
1	Б1.О.04	Эк	216	108			108	81	27	6		Эк	216	108		108	63	45	6					Эк(2)	432	216		216	144	72	12	71	12345678	
2	Б1.О.05	Зач	180	108			108	72	27	5		Эк	216	108		108	63	45	6					Эк-зач	396	216		216	135	45	11	71	345678	
3	Б1.О.08	Эк	144	54	18		36	63	27	4														Эк	144	54	18	36	63	27	4	72	3	
4	Б1.О.10	Эк	72	18	18		54			2														Эк	72	18	18	54			2	84	3	
5	Б1.О.14	Зач	72	36	18		18	36		2														Зач	72	36	18	18	36		2	76	3	
6	Б1.О.15																							Эк	108	54	18	36		27	27	3	71	4
7	Б1.О.17																							Эк	108	36	18	18	72		3	71	4	
8	Б1.В.02																							Эк	72	36		36	36		2	71	4	
9	Б1.В.04	Эк	108	36	18		18	72		3														Эк	108	36	18	18	72		3	71	3	
10	Б1.В.07																							Эк	108	36		36	72		3	71	4	
11	Б1.В.08																							Эк	144	36		36	108		4	71	4	
12	Б1.В.ДВ.04.01	Эк	108	36	18		18	36	36	3														Эк	108	36	18	18	36	36	3	71	3	
13	Б1.В.ДВ.04.02	Эк	108	36	18		18	36	36	3														Эк	108	36	18	18	36	36	3	71	3	
14	Б1.В.ДВ.06.01	Эк КР	144	36	18		18	81	27	4														Эк КР	144	36	18	18	81	27	4	71	3	
15	Б1.В.ДВ.06.02	Эк КР	144	36	18		18	81	27	4														Эк КР	144	36	18	18	81	27	4	71	3	
16	Б1.В.ДВ.07.01																							Эк	144	72	36	36	27	45	4	71	4	
17	Б1.В.ДВ.07.02																							Эк	144	72	36	36	27	45	4	71	4	
18	Б1.В.ДВ.09.01	Эк	72	72			72																	Эк(2)	144	144		144				95	23456	
19	Б1.В.ДВ.09.02	Эк	72	72			72																	Эк(2)	144	144		144				95	23456	
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ		Эк(4), Эк(3), Эк(2), КР										Эк(4), Эк(5)										Эк(8), Эк(6), Эк(2), КР												
ПРАКТИКИ		(План)										(План)										(План)												
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ		(План)										(План)										(План)												
КАНИКУЛЫ		1										8 4/6										9 4/6												

№ Индекс	Наименование	Семестр 5										Семестр 6										Итого за курс										Каф.	Семестр														
		Академических часов					Контроль	Неделя	з.е.	Академических часов					Контроль	Неделя	з.е.	Академических часов					Контроль	Неделя	з.е.																						
		Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр				СР	Конт роль	Всего	Кон такт.	Лек				Лаб	Пр	СР	Конт роль	Всего				Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль																
ИТОГО (с факультативами)		1134	1134	30	30	19 4/6	30	30	20 3/6	2344	2272	62	60	40 1/6																																	
ИТОГО по ОП (без факультативов)		59.7	40.5	26.5	26.5	3.1	1134	1134	30	30	19 4/6	30	30	20 3/6	59.8	47.3	24	24	3.1	2344	2272	62	60	40 1/6																							
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)																																															
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) И РАССРЕД. ПРАКТИКИ																																															
1	Б1.О.04	Практический курс английского языка	Эк	288	108	108	153	27	8	ТО: 17 2/3 Эк: 2	1210	468	468	589	153	32	32	20 3/6	2344	990	18	972	1120	234	62	ТО: 35 1/3 Эк: 4 5/6																					
2	Б1.О.05	Практический курс немецкого языка	Эк	180	108	108	45	27	5	Эк(2)	252	108	108	99	45	7	7	216	252	72	15	216	252	72	15	71	12345678																				
3	Б1.О.09	Стилистика	Эк КР	144	36	18	18	81	27	Эк(2)	216	108	108	63	45	6	6	216	108	72	11	216	108	72	11	71	345678																				
4	Б1.О.16	Устный перевод (немецкий язык)	За	108	72	36	72	36	3	Эк КР	144	36	18	81	27	4	4	144	36	18	81	27	4	4	71	5																					
5	Б1.В.03	Коммерческий перевод	За	72	36	36	36	36	2	За	108	72	36	36	36	2	2	108	72	36	36	36	36	36	2	71	5																				
6	Б1.В.09	Профессионально-ориентированный перевод																								71	5																				
7	Б1.В.10	Устный последовательный перевод																								71	678																				
8	Б1.В.11	Английский язык для академических целей	За	72	36	36	36	36	2	Эк	144	72	72	36	36	4	4	144	72	72	36	36	36	36	4	71	678																				
9	Б1.В.ДВ.08.01	Практикум по переводу (немецкий язык)	За	108	72	72	36	36	3	Эк	108	54	54	27	27	3	3	108	54	54	27	27	3	3	71	5678																					
10	Б1.В.ДВ.08.02	Устный перевод (немецкий язык)	За	108	72	72	36	36	3	Эк	108	54	54	27	27	3	3	108	54	54	27	27	3	3	71	5678																					
11	Б1.В.ДВ.09.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	За	54	54	54				За	58	54	54	4	4			58	54	54	4	4			95	23456																					
12	Б1.В.ДВ.09.02	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (для инвалидов и лиц с ОВЗ)	За	54	54	54				За(2)	58	54	54	4	4			58	54	54	4	4			95	23456																					
13	Б2.О.01(У)	Учебная (переводческая) практика	За	108			108		3	За	108			108		3	3	108			108			108	4	71	5																				
14	Б2.О.02(П)	Производственная (переводческая) практика	За							ЗаО	216			216		6	6	216			216			216	6	71	6																				
15	ФТД.01	Психологические аспекты работы переводчика	За	72	36	36	36	36	2	За	72	36	36	36	36	2	2	72	36	36	36	36	36	2	71	6																					
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ		Эк(3) Эк(6) КР																																													
ПРАКТИКИ		Эк(4) Эк(3) ЗаО																																													
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ		Эк(7) Эк(9) ЭкО КР																																													
КАНИКУЛЫ		8 4/6																																													
		9 4/6																																													

№ Индекс	Наименование	Семестр 7					Семестр 8					Итого за курс					Каф.	Семестр														
		Академических часов					Академических часов					Академических часов																				
		Контр. роль	Всего	Лек	Пр	СР	Контр. роль	Всего	Лек	Пр	СР	Контр. роль	Всего	Лек	Пр	СР			Контр. роль	Всего	Лек	Пр	СР	Контр. роль								
ИТОГО (с факультативами)		1044	1044	29	19 4/6	29	1116	1116	31	20 3/6	31	2160	2160	60	40 1/6	60																
ИТОГО по ОП (без факультативов)																																
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)		52.5	52.5	28	28	28	55.9	55.9	54.2	54.2	25.3	25.3	25.3																			
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) И РАССРЕД. ПРАКТИКИ		1044	396	396	531	117	29	2/3 3/2	1044	396	396	531	117	29	2/3 3/2	1044	396	396	531	117	29	2/3 3/2	1044	396	396	531	117	29	2/3 3/2			
1	Б1.0.04	Эк	216	90	81	45	6		216	90	81	45	6		216	90	81	45	6		216	90	81	45	6		216	90	81	45	6	
2	Б1.0.05	Эк	216	90	90	81	45	6	216	90	90	81	45	6	216	90	90	81	45	6	216	90	90	81	45	6	216	90	90	81	45	6
3	Б1.В.05	За	144	36	36	108	4		144	36	36	108	4		144	36	36	108	4		144	36	36	108	4		144	36	36	108	4	
4	Б1.В.09	Эк	108	36	36	45	27	3	108	36	36	45	27	3	108	36	36	45	27	3	108	36	36	45	27	3	108	36	36	45	27	3
5	Б1.В.10	ЗаО	108	72	72	36	3		108	72	72	36	3		108	72	72	36	3		108	72	72	36	3		108	72	72	36	3	
6	Б1.В.ДВ.08.01	ЗаО	144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4	
7	Б1.В.ДВ.08.02	ЗаО	144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4		144	72	72	72	4	
8	Б2.0.04(У)	За	108	108			3		108	108			3		108	108			3		108	108			3		108	108			3	
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ		Эк(3) Эк(2) Эк(2)					Эк(4) ЗаО					Эк(7) Эк(2) Эк(3)																				
ПРАКТИКИ		(План)					(План)					Эк(7) Эк(2) Эк(3)																				
Б2.0.04(П)	Производственная (научно-исследовательская работа) практика		108						108						108						108											
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ		(План)					(План)					Эк(7) Эк(2) Эк(3)																				
Б3.01	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена		324						324						324						324											
Б3.02	Подготовка к процедуре защиты и защиты выпускной квалификационной работы		108						108						108						108											
			216						216						216						216											
КАНИКУЛЫ		1					8 4/6					9 4/6																				

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б1.О		
Б1.О.01	Иностранный язык	УК-4
Б1.О.02	История России	УК-5
Б1.О.03	Основы российской государственности	УК-5
Б1.О.04	Культура профессиональной речи	УК-3; УК-4
Б1.О.05	Практический курс английского языка	ОПК-1; ОПК-3
Б1.О.06	Практический курс немецкого языка	ОПК-1; ОПК-3
Б1.О.07	Безопасность жизнедеятельности	УК-8
Б1.О.08	Физическая культура и спорт	УК-7
Б1.О.09	Философия	УК-1; УК-5
Б1.О.10	Стилистика	ПК-4
Б1.О.11	Экономика	УК-1; УК-10
Б1.О.12	Правоведение	УК-2; УК-11
Б1.О.13	Основы языкознания	ОПК-1
Б1.О.14	Управление коммуникацией в многоконфессиональной среде	УК-5
Б1.О.15	Проектное мышление	УК-2; УК-3
Б1.О.16	Перевод с применением современных технологий	ОПК-5; ПК-2; ОПК-6
Б1.О.17	Устный сопроводительный перевод	ОПК-4; ПК-3
Б1.О.18	Основы лингводидактики	УК-9; ОПК-2
Б1.О.19	История и культура Владимирского края на английском языке	УК-5; ПК-4
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.В.01	Основы военной подготовки	УК-8
Б1.В.02	Перевод в экскурсионной деятельности	ПК-3
Б1.В.03	Коммерческий перевод	УК-4; ПК-2
Б1.В.04	Психология профессиональной деятельности переводчика	УК-6; ПК-4
Б1.В.05	Научно-технический перевод	ПК-2
Б1.В.06	Фразеология	ПК-4
Б1.В.07	Основы устного перевода (английский язык)	УК-4; ПК-1
Б1.В.08	Основы письменного перевода (английский язык)	УК-4; ПК-1
Б1.В.09	Профессионально-ориентированный перевод	ПК-1; ПК-2
Б1.В.10	Устный последовательный перевод	ПК-3
Б1.В.11	Английский язык для академических целей	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	УК-5; ПК-4

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.ДВ.01.01	История и культура англоязычных стран	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.01.02	Лингвокультурологические особенности англоязычных этносов	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	УК-5; ПК-1
Б1.В.ДВ.02.01	Латинский язык	УК-5; ПК-1
Б1.В.ДВ.02.02	Древние языки и культуры	УК-5; ПК-1
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	ПК-4
Б1.В.ДВ.03.01	Основные направления в лингвистике	ПК-4
Б1.В.ДВ.03.02	Современные исследования в лингвистике	ПК-4
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.01	История и культура немецкоязычных стран	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.02	Лингвокультурологические особенности немецкоязычных этносов	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.01	Введение в теорию межкультурной коммуникации	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.02	Межкультурная коммуникация	УК-5; ПК-4
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины (модули) по выбору 6 (ДВ.6)	ПК-4
Б1.В.ДВ.06.01	Лексикология	ПК-4
Б1.В.ДВ.06.02	Лексикология и терминоведение	ПК-4
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины (модули) по выбору 7 (ДВ.7)	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.01	Теория перевода	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.02	Введение в переводоведение	ПК-1
Б1.В.ДВ.08	Дисциплины (модули) по выбору 8 (ДВ.8)	ПК-2; ПК-3
Б1.В.ДВ.08.01	Практикум по переводу (немецкий язык)	ПК-2; ПК-3
Б1.В.ДВ.08.02	Устный перевод (немецкий язык)	ПК-2; ПК-3
Б1.В.ДВ.09	Дисциплины (модули) по выбору 9 (ДВ.9)	УК-7
Б1.В.ДВ.09.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	УК-7
Б1.В.ДВ.09.02	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту (для инвалидов и лиц с ОВЗ)	УК-7
Б2	Практика	УК-1; УК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; УК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-3; ПК-4
Б2.О.01(У)	Учебная (переводческая) практика	УК-4; ОПК-3; ОПК-5; ПК-1
Б2.О.02(П)	Производственная (переводческая) практика	ОПК-4; ОПК-5; ПК-2; ПК-3
Б2.О.03(У)	Учебная (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)) практика	ОПК-1; ОПК-5; ПК-4
Б2.О.04(П)	Производственная (научно-исследовательская работа) практика	УК-1; ОПК-1; ОПК-5; ПК-4
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-4; УК-4; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б3.01	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	УК-2; УК-4; ОПК-1; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.02	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; ОПК-1; ОПК-5; ПК-2; ПК-4
ФТД	Факультативные дисциплины	УК-6
ФТД.01	Психологические аспекты работы переводчика	УК-6